REGOLAMENTO

Premessa

1. La **CEDILS VENEZIA** è una certificazione della competenza in didattica dell'italiano lingua straniera o lingua seconda. Non è un'abilitazione all'insegnamento, ma un titolo culturale che può essere valutato per l'accesso ai concorsi per la classe A23. È equiparata ad una certificazione di secondo livello.
2. È un titolo rilasciato da una università italiana che certifica la competenza in didattica dell'italiano a stranieri e come tale può essere inserito nel proprio CV.
3. La certificazione non dà diritto a CFU né a punteggi per le graduatorie degli insegnanti.
   Per quanto riguarda il riconoscimento di eventuale punteggio, è necessario chiedere informazioni al Ministero dell'Istruzione perché ciò non dipende dall'Università e le situazioni cambiano in base a tipologia di concorso e altre varianti. Lo stesso vale per il riconoscimento del titolo da parte di privati in Italia e all'estero.
4. Per ottenere la certificazione Cedils è necessario superare un esame.
5. La certificazione Cedils non è un concorso pubblico e non porta a graduatorie di merito.

Requisiti per l'ammissione all'esame

Possono sostenere l'esame:

1. cittadini italiani o stranieri in possesso di una laurea: magistrale o specialistica o quadriennale del vecchio ordinamento; meglio se tale laurea è in Lettere o Lingue o Scienze dell'educazione e della formazione o discipline affini;
2. docenti non laureati di ruolo in servizio nelle scuole statali di ogni ordine e grado.

Non è obbligatorio frequentare un corso propedeutico né effettuare ore di tirocinio.

Esame Cedils

L'esame CEDILS può essere sostenuto in presenza in diverse sedi (se attivate) o da remoto.

La tipologia d'esame è la stessa e tutti gli elaborati d'esame sono valutati da una commissione del Laboratorio Itals dell'Università Ca' Foscari di Venezia.

La bibliografia consigliata è la stessa per gli esami in presenza o da remoto.

Nel caso di esame in presenza, in alcune sedi lo svolgimento può avvenire in due turni, uno al mattino e uno al pomeriggio, in base al numero di iscritti. La costituzione dei due gruppi avviene in base alla lettera iniziale del cognome dei candidati.

Tutte le comunicazioni vengono date ai candidati attraverso il sito dedicato: https://www.itals.it/corso-cedils

Durata e tipologia dell'esame

L'esame dura **cinque ore** e consta di una serie di prove scritte di carattere teorico e pratico:

1. un questionario di 7 quesiti, 5 a scelta multipla, 2 con risposta aperta, su temi di glottodidattica generale;

2. didattizzazione di materiale autentico (tratto da giornali, televisione, libri, manuali o Internet);

3. commento critico di materiale didattico (una UD tratta da un manuale di italiano per stranieri);

4. schematizzazione di un aspetto grammaticale o sociolinguistico dell'italiano (percorso didattico per far acquisire un argomento dato a studenti specificati);

5. riflessione su aspetti culturali e sulla modalità di presentazione in classe: un quesito su un tema di cultura italiana (vita quotidiana, attualità, politica, abitudini, ecc.) e sulla comunicazione interculturale. Questa prova può essere svolta **in forma scritta o orale** su decisione della commissione.

Svolgimento dell'esame in presenza

- Il giorno dell'esame, i candidati si presenteranno nella sede della sessione a cui si sono iscritti muniti di documento di identità almeno 15 minuti prima dell'inizio della prova.
- Il riconoscimento avverrà durante la prova orale, se prevista, altrimenti un commissario passerà tra i banchi e controllerà il documento durante lo svolgimento delle prove scritte.
- In caso di ritardo, si potrà essere ammessi all'esame, ma il tempo consentito per lo svolgimento della prova sarà quello ufficiale, cioè il candidato ritardatario avrà a disposizione meno tempo.
- Tutti i candidati dovranno spegnere il cellulare.
- Ogni candidato riceverà il plico d'esame, dove sono indicate tutte le prove, e un foglio protocollo per svolgere la brutta copia. Sulla prima pagina devono essere scritti nome e cognome negli spazi appositi.
- Al termine della consegna dei plichi, l'esame avrà inizio e verrà comunicato l'orario di chiusura che sarà dopo cinque ore esatte.
- Prima dell'inizio dell'esame la commissione comunicherà ai candidati se la prova n. 5 sarà svolta in forma scritta o orale.
- Se ci sarà la prova orale, questa avverrà durante lo svolgimento delle altre prove scritte. I candidati saranno chiamati dopo mezz'ora o un'ora dall'inizio dell'esame. Essi dovranno lasciare l'aula muniti di documento di identità e recarsi nel posto indicato dalla commissione. Potranno portare con sé anche il plico d'esame con gli appunti eventualmente scritti nello spazio predisposto. I candidati potranno guardare gli eventuali appunti, ma non leggere un testo completo. Essi dovranno rispondere al quesito presente nel plico in tre o quattro minuti.
- Durante lo svolgimento dell'esame i candidati potranno uscire, ma uno alla volta e, prima di lasciare l'aula, il candidato depositerà il proprio cellulare insieme al plico d'esame sulla cattedra della commissione.
- I candidati potranno completare tutte le prove anche prima dello scadere delle cinque ore: essi potranno quindi consegnare il plico e il foglio della brutta copia e lasciare l'aula definitivamente.

Svolgimento dell’esame da remoto

Le indicazioni operative saranno inviate ai candidati per mail almeno un giorno prima dello svolgimento dell’esame.

Commissione d’esame

La commissione d’esame è composta da uno o più membri, in base al numero dei candidati e alla logistica della sede d’esame.

Almeno un membro della commissione sarà sempre presente nell’aula sede d’esame.

I membri della commissione sono docenti e formatori del Laboratorio Itals.

Nelle altre sedi, fuori Venezia, essi possono essere coadiuvati nella sorveglianza da collaboratori locali.

Valutazione

La valutazione, espressa in centesimi, è effettuata da una commissione del Laboratorio Itals dell’Università Ca' Foscari di Venezia ed è **insindacabile**.

Vengono valutati solo gli elaborati che contengono lo svolgimento di **tutte le singole prove** (cinque prove).

Il punteggio è così suddiviso:

Questionario: 20 punti; Didattizzazione: 30 punti; Commento critico: 20 punti; Schematizzazione grammatica: 20 punti; Riflessione su aspetti culturali: 10 punti

Riceve la certificazione chi ottiene almeno **66/100**.

Per punteggi **sopra gli 80/100** si assegna la certificazione "**con distinzione**"; in caso di punteggio **superiore a 90/100** si assegna la certificazione "**di prima classe**".

I criteri di valutazione si basano su correttezza, completezza, coerenza e chiarezza.

Una valutazione negativa può dipendere da scadenti risposte alle prove o da una competenza linguistica manifestamente inadeguata, secondo il parere della commissione.

Benché la Cedils sia una certificazione della competenza in didattica dell’italiano, la competenza nella lingua italiana è un prerequisito ed eventuali errori determinano valutazioni basse o negative.

L'esame può essere ripetuto ma in una sessione di altro semestre (ad es. esito negativo in una sessione primaverile, possibile ripetizione dell'esame in una successiva sessione autunnale).

Comunicazione dei risultati dell’esame

I risultati dell'esame sono comunicati possibilmente entro **due o tre mesi**. È possibile richiedere informazioni alla segreteria **solo via mail** e **solo ed esclusivamente dopo tre mesi dalla data d’esame**.

In caso di esito positivo i candidati ricevono l'attestato di certificazione con il punteggio totale via mail.

In caso di esito negativo essi ricevono via mail solamente la comunicazione che l'esame non è stato superato.

I candidati non possono visionare gli elaborati. In caso di esito negativo, essi possono richiedere e ottenere via mail i punteggi conseguiti nelle singole prove.

I punteggi devono essere richiesti al referente didattico della Certificazione Cedils.

Preparazione per l'esame

Per superare l'esame Cedils è necessario conoscere i fondamenti della glottodidattica e saperli applicare alla pratica.

È possibile prepararsi in modo autonomo studiando la bibliografia consigliata e facendo esercitazioni pratiche.

La bibliografia di base per la preparazione all'esame comprende i seguenti testi:

- Balboni P. E., *Le sfide di Babele: insegnare le lingue nelle società complesse*, Torino, UTET Università, 2015 (4ª edizione).
- Balboni, P.E., *Fare educazione linguistica. Insegnare italiano, lingue straniere e lingue classiche*, Torino, UTET Università, 2018.
- Balboni, P. E., Caon, F., *La comunicazione interculturale*, Venezia, Marsilio, 2015.
- Serragiotto, G. (a cura di), CEDILS. Certificazione in didattica dell'italiano a stranieri dell'Università Ca' Foscari di Venezia, Torino, Loescher, 2020.
- Serragiotto, G., *La valutazione degli apprendimenti linguistici*, Torino, Bonacci-Loescher, 2016.

Tutte le edizioni precedenti dei testi suindicati vanno bene, fatta eccezione per il libro Cedils.

Corso Propedeutico

Per prepararsi all'esame è possibile anche seguire un **corso propedeutico** proposto dal Laboratorio Itals.

Il corso è finalizzato esclusivamente a dare indicazioni per affrontare le diverse prove dell'esame CEDILS e ha una durata complessiva di 20 ore (si intendono ore accademiche da 45 minuti, vale a dire 16 ore effettive da 60 minuti, incluse le pause caffè).

Il corso non è un corso di formazione e non dà diritto a CFU o a punteggio per le graduatorie dei docenti.

Non viene rilasciato alcun certificato, ma viene rilasciato un attestato di frequenza per giustificare l'eventuale permesso da parte del datore di lavoro.

Gli argomenti del corso sono:

- I presupposti teorici della glottodidattica; Testing e valutazione
- Didattizzazione di materiali autentici
- Analisi di materiali didattici
- Tecniche di riflessione sulla lingua
- Cultura e civiltà nella classe di lingua

Gli argomenti proposti sono presentati in forma teorica e/o pratica sulla base delle tipologie delle prove d'esame.

Modalità di frequenza:

- **Corso in presenza o in videoconferenza**

Ogni sessione Cedils offre la possibilità di frequentare il corso propedeutico **in presenza o in videoconferenza,** cioè con frequenza sincrona da remoto con Google Meet.

Il corso si può svolgere in due o tre giorni.

Eccezioni:

- una sessione **straordinaria** di **solo esame**
- Il corso propedeutico in presenza o in videoconferenza è vincolato alla sessione d'esame, ciò significa che, per esempio, chi si iscrive alla sessione di marzo a Venezia deve **obbligatoriamente** frequentare il corso e sostenere l'esame a Venezia in quella sessione.

- **Cedils on line**

Il Corso Propedeutico **Cedils On Line** propone gli stessi contenuti del corso in presenza o in videoconferenza e ha una durata complessiva di **quattro settimane**.

Si utilizza la piattaforma Moodle e la frequenza non è sincrona, cioè non è necessario connettersi ad orari fissi. Un docente posta le attività da svolgere e dà un feedback collettivo sulle esercitazioni effettuate.

Il corso propedeutico (in presenza o in videoconferenza o on line) è vincolato alla sessione d'esame, ciò significa che, per esempio, chi si iscrive alla sessione di marzo deve **obbligatoriamente** frequentare il corso e sostenere l'esame in quella sessione.

Sessioni Cedils e Sessioni in Altre Sedi

Sono denominate **Sessioni Cedils** tutte le sessioni gestite autonomamente dal Laboratorio Itals. Oltre alla sede di Venezia, ci possono essere sessioni a Milano, Prato, Roma, Napoli, Bari e Catania. Eventuali altre sedi vengono pubblicate nel sito sotto la voce Sessioni Cedils.

Sono denominate **Sessioni in Altre Sedi**, le sessioni che si svolgono in sedi gestite dagli enti organizzatori (scuole private, associazioni, università, ecc.), che hanno concordato con il Laboratorio Itals l'effettuazione di una sessione Cedils presso di loro.

L'iscrizione alle sessioni in altre sedi è gestita dagli enti organizzatori e il costo può essere diverso. **Per iscriversi bisogna contattare le persone di riferimento indicate per ogni sede**.

La certificazione è tuttavia la stessa: corso ed esame sono effettuati da formatori del Laboratorio Itals e gli elaborati dell'esame sono valutati da una commissione del Laboratorio Itals dell'Università Ca' Foscari di Venezia.

Iscrizione

L'iscrizione ad una sessione Cedils si effettua on line.

La sessione si compone di corso propedeutico ed esame. Il candidato deve indicare se intende iscriversi al corso + esame oppure al solo esame.

Chi si iscrive ad una sessione Cedils (corso + esame o solo esame) deve sostenere l'esame in quella sessione, cioè in quella data e in quel luogo. **Chi rinuncia all'esame non ha diritto ad alcun rimborso.**

In caso di malattia o impedimento da parte del datore di lavoro, **non è possibile** effettuare né il corso né l'esame in altra sessione senza ripagare la quota. Si potrà reiscriversi con la quota ridotta. La precedente iscrizione non dà diritto ad alcuna precedenza per il posto nella successiva iscrizione ad altra sessione.

Le sessioni Cedils sono tutte a numero chiuso. Il numero massimo di iscritti viene sempre indicato insieme alle date di scadenza.

Il numero varia in base alla logistica della sede (disponibilità e capienza aule ecc.).

Le iscrizioni ad una sessione possono essere chiuse **prima della scadenza indicata.** Ciò avviene non appena si raggiunge il numero massimo di iscritti.

Se le iscrizioni sono chiuse, non è possibile scegliere la sessione nel modulo on line. Quindi prima di effettuare il pagamento bisogna assicurarsi di essersi iscritti on line. **In caso di errore nella procedura, non è previsto alcun rimborso né precedenza di iscrizione ad altra sessione.**

La procedura è la seguente:

1. **Aprire la pagina** del **modulo di iscrizione on line** (link **Modulo di iscrizione**) e compilare tutti i campi obbligatori (i dati devono essere corretti perché saranno utilizzati per i certificati)
2. **Scegliere la sessione** e l'opzione: **corso + esame** oppure **solo esame**
   Poiché ci si iscrive ad una sessione, la data sul modulo è quella di inizio sessione, ossia di inizio corso, anche per chi si iscrive al solo esame.
3. **Effettuare il pagamento** tramite PagoPA entro i termini indicati (scadenza delle iscrizioni)
4. Chi ha diritto alla quota ridotta dovrà inviare il certificato del corso già effettuato alla segreteria Itals per mail: italsunive.it entro i termini indicati.

Non sarà inviata alcuna conferma di iscrizione e/o ricevimento dei documenti.

In caso di errori, la segreteria contatterà i diretti interessati a tempo debito.

Non è possibile prenotarsi per l'iscrizione ad una sessione né essere inseriti in liste di riserva.

Costi

Tipo iscrizione	Costo intero	Costo ridotto
Corso + esame	350 euro	310 euro
Solo esame	195 euro	155 euro

I costi indicati nella tabella si riferiscono solo alle **Sessioni Cedils**.

L'iscrizione alle **sessioni in altre sedi** è gestita dagli enti organizzatori e il costo può essere diverso. **Per iscriversi bisogna contattare solo le persone di riferimento indicate per ogni sede, non le segreterie delle scuole o università**.

I libri consigliati in Bibliografia devono essere acquisiti autonomamente (acquistati in libreria o presi a prestito). Le prove d'esame prevedono la conoscenza di tutti i libri indicati nella bibliografia consigliata.

Hanno diritto alla **quota ridotta**:

- Coloro che hanno frequentato altri corsi del **Laboratorio Itals**: Master, corsi di perfezionamento, corsi Alias, Corsi Filim, ecc. Con **altri corsi** non si intendono i corsi di laurea di Ca' Foscari o altre università, né corsi di altre scuole private.
- Coloro che si iscrivono all'esame per la seconda volta a seguito di esito negativo o per essere stati assenti durante la sessione precedente.

Modalità di pagamento

Il pagamento si effettua mediante PagoPA.

Se si utilizza il **Buono docenti** questo dovrà essere inviato in formato pdf alla segreteria Itals per mail: itals@unive.it entro i termini indicati.

Bisogna prestare molta attenzione nella creazione del buono. Questo deve essere creato scegliendo in sequenza nel sito del MIUR: **Ente Fisico / Formazione / Post Lauream.**

Referenti per la Cedils

Direttore del Laboratorio Itals

Referente scientifico della certificazione Cedils

Prof. Graziano Serragiotto

serragiotto@unive.it

Referente didattico della certificazione Cedils

Dott.ssa Mara Salvalaggio

salvalaggio@unive.it

Segreteria Laboratorio Itals:

E-mail: itals@unive.it Tel.: (+39) 041 2345708 Fax: (+39) 041 2345751